

DFUE STOCK DESPATCH NOTE

PACKAGING LIST NR: 551234

02.05.2019 07:04 Page: 2

SUPPLIER: 91011952	RECIPIENT PLANT: 100 CUSTOMER NR: GETRAG-IT	DESTINATION: 14248
Kromberg & Schubert Austria GmbH & Co. KG	Magna PT S.p.A	DESPATCH TYPE: Truck Forw.Ag.
Ungargasse 111	Via die Gerani 5, Zona industriali	DELIVERY: FCA
A-7350 Oberpullendorf	IT-70026 Modugno	CARRIER: SCH-DE
		GROSS: 3876.6 kg

SUPP NR	CUSTOMER PART NR	QUANTITY	UN	DESCRIPTION	ORDER-No.
-DATE	SUPPLIER PART NR			ABRUF-NR.	
-POS	PACK UNIT PACK TYPE				
	2 - 700039 (= LT 4)	1 x 1			
	3 - PAK-700256	16 x 10			
	4 - 700039 (= LT 5)	1 x 1			
	5 - PAK-700256	16 x 10			
	6 - 700039 (= LT 6)	1 x 1			
	7 - PAK-700256	16 x 10			
	8 - 700039 (= LT 7)	1 x 1			
	9 - PAK-700256	16 x 10			
	10 - 700039 (= LT 8)	1 x 1			
	11 - PAK-700256	16 x 10			
02572892	2517256424	960.0	Stk	WIRING HARNESS 7DCT300 RSA	0000000084
02.05.19	565529			5655298978 6	550003946901
1 -	1 - 700039 (= LT 27)	1 x 1			
	2 - PAK-700256	16 x 10		180277893	
	3 - 700039 (= LT 28)	1 x 1			
	4 - PAK-700256	16 x 10		5009309246	102748
	5 - 700039 (= LT 29)	1 x 1			
	6 - PAK-700256	16 x 10			
	7 - 700039 (= LT 30)	1 x 1			
	8 - PAK-700256	16 x 10			
	9 - 700039 (= LT 31)	1 x 1			
	10 - PAK-700256	16 x 10			
	11 - 700039 (= LT 32)	1 x 1			
	12 - PAK-700256	16 x 10			
02572893	2507082300	480.0	Stk	TRANSMISSION WH GETRAG H5FT X98/87	0000000108
02.05.19	579548			5795481602	550003833201
1 -	1 - 700039 (= LT 33)	1 x 1			
	2 - PAK-700256	16 x 15		180277894	
	3 - 700039 (= LT 34)	1 x 1		5009309247	102749
	4 - PAK-700256	16 x 15			

WE:

QUANTITY CHECK:

QUALITY CHECK:

1) Versender/Lieferant Kromberg & Schubert Austria GmbH & Co. KG Ungargasse 111 AT-7350 Oberpullendorf		2) Lieferanten-Nr. 91011952		3) Speditionsauftrags-Nr.	
5) Beladestelle H-9155 Lebeny		8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer 551234 Ab: 14248		4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur:	
11) Empfänger Magna PT S.p.A Via die Gerani 5, Zona industriali IT-70026 Modugno		12) Kunden-Nr. GETRAG-IT		SPEDITIONS-AUFTRAG	
14) Anliefer-/Abladestelle Magna PT S.p.A Via die Gerani 5, Zona industriali IT-70026 Modugno		15) Versendervermerk für den Versandspediteur: EKAER-Nr.: E190506338BBE23 Abholtag: 06.05.2019		6) Datum 02.05.2019	
				7) Relations-Nr.	
				9) Versandspediteur Spedition: SCH-DE Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG	
				10) Spediteur-Nr.	
				Telefon +49(0)7141/24-5118 Telefax +49(0)7141/24-5122	
				13) Bordero-/Ladefliste-Nr.	
18) Zeichen und Nr. Lieferschein-Nr.		19) Anzahl	20) Verpackung	21) S F	22) Inhalt
2572888 - 2572893	34	EINWEG-PALETTE 700039			Kabelsätze 536 Stück Karton
					23) Lademittel-gewicht kg
					24) Bruttogewicht kg
					27)
25) Summe	34	26) Rauminhalt cdm/Lademeter	Summen	28)	3876.6 kg
29) Gefahrgut-Klassifikation					
30) Gefahrgut-Bezeichnung					
31) Frankatur Free Carrier	32) Warenwert für SpV		33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit		34) Versender-Nachnahme
35) Anlagen Fahrer wurde auf die Ladungssicherung hingewiesen ! LKW-Nr.: MZA - 297 / WCY - 697			36) Auftrags-Nr. Kunde 37) Kontierung 38) Transportmittel-Nr. 39) LKW-Code 40) Versandart LKW Spedition 41) Abrechnungs-Schl.		
43) Übernahmestellung des Fahrers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen. NÉMOTRANS KFT. H-9751 Vép, Kassai u. 73. 20.			42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers: obige Sendung vollständig und ordnungsgemäßem Zustand erhalten. KUEHN/NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, Inc - 70026 Modugno (BA) 11 MAG 2019 Firmenstempel Unterschrift "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità" davon getauscht		
Datum			Euro-Flach-Pal.(FP)		
Uhrzeit			Euro-Flach-Pal.(FP)		
Unterschrift			Euro-Gitter-Pal.(GP)		
			Euro-Gitter-Pal.(GP)		
45) Es gelten die Allgemeinen Deutschen Spediteurbedingungen (ADSp). Gerichtsstand ist der Firmensitz des Versandspediteurs. 46) für Warenempfänger					

WWW.NEMOTRANS.HU



INFO@NEMOTRANS.HU

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land)			NEMZETKÖZI FUVARLEVÉL INTERNATIONAL CONSIGNEMENT INTERNATIONALES FRACHTBRIEF A fuvarozásra ellátó megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási Egyezmény (CMR) rendelkezése az irányadó. This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR). Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR).			044446		
2 Átvétő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land)			16 Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land)			NÉMOTRANS KFT. H-9751 VÉP, KASSAI U. 73. HUNGARY TEL.: +36 94 510 442 FAX: +36 94 510 441		
3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)			17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)			18 A fuvarozó fenntartásai és feljegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer		
4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)			5 Mellékelt okmányok Beliefügte Dokumente Annexed documents					
6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern			7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke			8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung		
9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung der Güte			10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer			11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in kg		
12 Térfogat (m³) Volume in m³ Umfang in m³			13 A feladó rendelkezése (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)			19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom		
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung			15 Fuvardíj fizetési rendelkezések Directions as to freight payment Frachtzahlungsanweisungen			20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen		
21 Kiállítás helye, időpontja Established in Ausgefertigt in			22 A feladó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders			23 A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers		
24 Az áru átvétele; Goods received: Gut empfangen:			25 Jármű Vehicle Fahrzeug			26 Rendszám Registration number Kennzeichen		
27 Raksúly Useful load Nutzlast			28 A feladó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders			29 A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers		

Veszélyes áruk az esetleges bizonyságotok kivételével a rovat utolsó sorába beírandó az osztály, a szám és adott esetben a betű.

In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.

Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Beschreibung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, der Ziffer, gegebenenfalls der Buchstabe.

KUEHNE+NAGEL
 Via dei Ciclamini, 51c - 70026 Modugno (BA)

11 MAG 2019

"Ricevuto con riserva di
 verifica su qualità e quantità"